

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Bibliothèque Curieuse Historique Et Critique, Ou Catalogue Raisonné De Livres Difficiles A Trouver

Clement, David

Göttingen, 1751

Pavlv̄s Aringhvs v. Ant. Bosio. Lodovico Ariosto.

urn:nbn:de:gbv:45:1-874

PAVLVS ARINGHVS v. *Ant. Bosio.*

LODOVICO ARIOSTO.

La Cassaria Commedia di *Lodovico Ariosto.* In Venezia per il *Giolito* 1562. in 12mo. e per il *Bindoni*, e *Pisani* 1526. in 8vo. in Prosa; e per *Nicolo d' Aristotele* detto *Zoppino* 1538. in 8vo. in prosa; e per *Domenico Cavalcalupo* 1587. in 8vo. *Editions rares.* (20)

La Lena Com. del medesimo. In Venezia presso il *Giolito* 1562. in 12mo. e per *Bernardino Veneziano* 1535. in 8vo. e per *Domenico Cavalcalupo* 1587. in 8vo. *Editions rares.* (21)

Il Negromante Com. di *Lod. Ariosto.* In Venezia presso il *Giolito* 1562. in 12mo. per *Bernardino Veneziano* 1535. in 8vo. e per *Dom. Cavalcalupo* 1587. in 8vo. *Editions rares.* (22)

La Scholastica Com. del medesimo. In Venezia presso il *Giolito* 1562. in 12mo. ed il 1553. e per *Domenico Cavalcalupo* 1587. in 8vo. *Editions rares.* (23)

I Sup-

(20) Haym Notizia de' Libri rari, p. 157. Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1738. p. 131.

Mich. Maittaire a coté une Edition de Rome, de l'an 1525. in 8vo. dans la Table de ses Annales, T. I. p. 68. & l'on en trouve une autre de Venise, chez *Bartholomeo Rubino*, 1587. in 12mo. dans le Catal. Biblioth. Cardin. *Imperialis*, p. 32.

(21) Haym & Leipziger Gelehrte Zeitungen, ibid.

(22) Haym & Leipz. Gel. Zeit. ibid.

Le Negromant a été traduit en François, par *Jean de la Taille* de Bondaroy, & imprimé à Paris, en 1573. in 8vo. v.

Bibliothèque Française de *Goujet*, T. VII. p. 377.

(23) Haym & Leipz. Gel. Zeitungen, ibid.

Louis Ricoboni a donné un Extrait de cette Comédie, dans son Histoire du Theatre Italien, à Paris 1731. in 8vo. T. II. p. 157. & suiv. il lui donne la préférence sur les autres Comédies de nôtre Auteur, non pas qu'elle soit la meilleure, car il n'en a pas fait la comparaison, c'est dit-il, par inclination & non par jugement. Il croit que toutes les Comédies de l'*Arioste* sont à peu près de la même force, qu'elles sont toutes estimées, & que c'est le plus grand éloge qu'on en puisse faire; parce que tout Auteur de-

H 3

vroit



I *Suppositi* Com. del *Ariosto*. In Venezia presso il *Giolito*, 1551. e 1562. in 12mo. e per il *Bindoni* e *Pisani* 1526. in 8vo. *Editions rares.* (24)

Orlando Furioso de *Lodovico Ariosto*. In Ferrara 1516. in 4to. *Edition très-rare.* (25)

Orlan-

vroit être plus content d'une réputation toujours égale dans ses Ouvrages, que d'exceller quelquefois, & d'être quelquefois médiocre.

(24) Haym Notizia de' Libri rari, p. 157. Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1738. p. 131.

Mich. Maittaire en cite une Edition de Venise, chez *Agostino de Bindoni*, de l'an 1532. in 8vo. *Paul Jove* donne la préférence à cette pièce, dans ses *Elogia Doctorum Virorum*, Antverp. 1557. in 8vo. p. 186. où il dit: „Maximè *Suppositi* „excellunt, inventionis, atque successus „amoenitate cum *Plautinis* facile conten- „dentes, si utriusque seculi mores non „ineptè comparentur. „ Cette Comédie a été traduite en François, & imprimée à Paris, en 1552. Le Traducteur ne s'est point nommé; mais on sait, que c'est *Jean-Pierre de Mesmes*. v. *Biblioth. Françoisse de Goujet*, T. VII. p. 378.

Les Jugemens des Auteurs sont différens sur ces Comédies, comme sur les autres Ouvrages de l'*Arioste*. Pour se confirmer dans cette idée, l'on n'aura qu'à lire les Jugemens des Savans de *Mr. Baillet*, T. IV. p. 140. Les Commentaires du *Crescimbeni* dell'Istoria della volgar Poe-

sia, T. II. p. 346. L'Histoire du Theatre Italien de *Ricoboni*, T. I. p. 145. & T. II. p. 188. & *Julii Caesaris Capacii Illustrium Litteris Virorum Elogia*, & *Judicia*, Neapoli 1609. in 4to. p. 281. & suiv.

(25) *Catal. du Marquis de S. Philippe*, P. II. p. 362. Haym Notitia de' Libri rari, p. 112.

La premiere Edition de l'*Orlando Furioso*, a été imprimée in Ferrara, per il *Mazzocco*, 1515. in 4to. Il est à croire, que celle que j'indique ici, n'en est différente, qu'à l'égard de la date 1516. qu'on voit sur le Titre, selon la coutume des Libraires, qui mettent souvent des années différentes sur les divers Titres d'une même Edition. Le *Crescimbeni* & *Haym* nous assurent, que la seconde Edition n'a paru qu'en 1532. mais ils se trompent. *Mich. Maittaire* en a indiqué une autre, dans la Table de ses *Annales*, T. I. p. 68. qui a été imprimée à Venise, par *Marchio Sessa* en 1530. in 4to. *Haym* dit, l. c. dans la note: „*Questa prima Edizio-* „*ne è Rarissima e vi si trovano, moltissi-* „*me Variazioni e cangiamenti che poi* „*nelle altre fece l'Ariosto, e perciò si ren-* „*de molto istruttiva e curiosa.* „

Orlando Furioso, di Messer *Lodovico Ariosto*, di nuovo ristampato con ogni diligentia dal suo Originale, con aggiunta di Stanze nove di *Ariosto*, & notatione di tutti gli luoghi, dove per lui è stato ampliato. In Venegia. Per *Benedetto de Bendonis*, 1537. in 4to. *Edition fort-rare.* (26)

Le même, in Venezia presso *Aldo*, 1545. in 4to. *Edition fort-rare.* (27)

Le même, in Vinegia, appresso *Gabriel Giolito*, 1550. in 8vo. *Edition fort-rare.* (28)

Or-

(26) Bibliotheca Uilenbroukiana, Amst. 1729. in 8vo. P. II. p. 245.

Le *Crescimbeni* & *Haym* n'ont pas connu cette Édition, non plus que le *C. Gordon de Percel*.

(27) *Haym* Notizia de' Libri rari, p. 113. *Gordon de Percel* Bibliothèque des Romains, T. II. p. 186.

Il ne faut pas omettre deux Editions de Venise, imprimées chez le *Giolito*, l'une en 1542. in 4to. que *Haym* a cotée l.c. & l'autre en 1544. in 4to. indiquée dans le Catal. Biblioth. Cardin. *Imperialis*, p. 32. mais celle d'*Aldus* est la plus estimée & la plus recherchée, à cause de sa beauté toute particulière.

(28) Biblioth. Anonym. ap. *Moetjens* 1728. P. III. p. 220.

Haym cite p. 113. une Edition du *Giolito* de l'an 1551. in 8vo. qui est, selon lui, la plus belle de toutes celles qui sont sorties de la presse du dit *Giolito*. Je crois qu'elle ne difère de celle-ci, qu'à l'égard de l'an-

née, qui dépend ordinairement de l'intérêt du Libraire. Le même en a indiqué une autre du *Giolito*, imprimée en 1546. in 4to. Il y en a ici une dans la Bibliothèque Royale, qui est sans doute la même, sous une autre date. En voici le Titre entier:
 „ *Orlando Furioso* di M. *Lodovico Ariosto*
 „ ornato di varie figure, con alcune stanze del medesimo nuovamente aggiunte,
 „ & alcune altre del S. *Aluigi Gonzaga* in lode dell' istesso. Aggiuntovi per ciascun Canto alcune allegorie, & nel fine una breve esposizione & Tavola di tutto quello, che nell' opera si contiene. Con gratia & Privilegio. In Vinegia appresso *Gabriel Giolito* de Ferrari. 1547. in 4to. „ Feuillet 264. avec Figg. On y a ajouté à la fin: „ Expositione di tutti Vocaboli & Luoghi difficili chel nel Libro si trouano: con una brieve Dimostrazione di molte comparationi & sentenze dell' *Ariosto* in diversi auctori imitate. Raccolte da M. *Lodovico Dolce*, da lui stesso corrette & ampliate in questa quinta Editione. In Vinegia, appresso *Gabriel Giolito* 1547. in 4to. „ Feuillet 4. avec la Table. Enfin le *Giolito* en a fait



Orlando Furioso di M. *Lodovico Ariosto*. Ornato di nove Figure, & allegorie in ciascun Canto; Aggiuntovi nel fine l'esposizione de' luoghi difficili; Et emendato secondo l'originale del proprio Autore. Con Privilegio. In Venetia, per *Gio. Andrea Valvassore* detto *Guadagnino*. 1561. in 8vo. avec Figg. *Edition fort-rare.* (29)

Le même, in Venezia, per *Gio. Andrea Valvassore* 1567. in 4to. *Edition rare.* (30)

Orlando Furioso di M. *Lodovico Ariosto*, con le Annotationi, gli Avvertimenti, e le Dichiarazioni di *Jerónimo Ruscelli*, con la Vita del Autore da *G. B. Pigna* &c. di nuovo aggiuntovi li cinque Canti del medesimo Autore; con altri cose utili e necessarie, con Figg. in Venetia appresso *Valgrisi* 1568. in Fol. *Edition fort-rare.* (31)

Orlando Furioso di M. *Lod. Ariosto*, corretto e dichiarato da *Lodovico Dolce*, con gli Argomenti di *Gio. Andrea dall'Anguillara*. In Venezia per *Giovanni Varisco*, 1568. in 4to. *Edition rare.* (32)

Orlan.

fait une nouvelle Edition en 1555. in 4to. à laquelle il ajouté cinq Chants de l'*Arioste*, qui ne se trouvoient pas encore dans les précédentes.

(29) Bibliotheca Uilenbroukiana P. III. p. 198.

Cette Edition est ici dans la Bibliothèque Royale, elle a 236. feuillets, & ne contient que les 46. chants de l'*Arioste*. On y a ajouté d'un autre côté, „ Exposition delle Historie, Favole, Allegorie, „ & de' Vocaboli difficili, che nell'*Orlando furioso* si contengono, con la difesa delle calunnie date all' Autore. „ Dimostrazione delle Comparationi, & „ altre Annotationi nuovamente aggiunte, con le Citationi de' luoghi dall' Autore imitati. In Venetia appresso *Gio-*

„ *van Andrea Valvassore* detto *Guadagnino*. „ 1561. in 8vo. „

(30) Haym Notizia de' Libri rari, p. 112.

Cette Edition est plus complete, que la précédente. L'on y a ajouté, „ la vita „ dell' *Ariosto* scritta da *Simon Fornari*; gli „ argomenti di *Gio. Mario Verdizzotti*; le „ allegorie di *Clemente Valvassore*; i pareri „ in Duello e le dichiarazioni delle Storie, „ e delle favole di *Tomaso Porcacchi*; le „ Comparazioni, il Vocabolario, e il Rimario di *Gio. Jacopo Paruta*. „

(31) Bibliothèque Universelle chez P. Gosse, p. 431.

(32) Haym Notizie de' Libri rari, p. 112.

Orlando Furioso di *Lod. Ariosto*, nuovamente ricorretto con nuovi argomenti di *Lodovico Dolce*, e con la Vita descritta da *Simon Fornari*. In Venezia per *Domenico e Gio. Battista Guerra*, 1568. in 8vo. *Edition très-belle & rare.* (33)

Orlando Furioso di *Lod. Ariosto* rivisto, e ristampato sopra le correzioni di *Girolamo Ruscelli*. In Lione per *Guglielmo Rovillio*, 1570. in 12mo. *Edition rare.* (34)

Il medesimo per gli Eredi di *Vincenzo Valgrisi*, 1580. in 4to. *Edition rare.* (35)

Orlando Furioso di *M. Ludovico Ariosto* nuovamente adornato di Figure di Rame da *Girolamo Porro* Padouano & di altre cose che saranno notate nella seguente Facciata. In Venetia Appresso *Francesco de Franceschi* Senese e compagni, 1584. in 4to. *Edition très-rare.* (36)

(33) Haym l. c. p. 113.

(34) Haym l. c. p. 112.

(35) Haym ibid.

La premiere Edition de l'*Arioste* imprimée chez *Valgrisi*, a paru en 1556. La seconde en 1558. in 4to. elle est cotée dans l'*Index Biblioth. Cardin. Barberini* T. I. p. 70. J'en ai indiqué ci-dessus une autre, de l'an 1568. in Fol. Elles sont toutes plus belles, que celle de l'an 1580. dont il est ici question.

(36) *Bibliotheca Petaviana & Mansartiana*, 1722. in 8vo. p. 294. où l'on en a païé 24. flor. 5. sols. *Biblioth. Hendorfiana* p. 162. *Haym Notizia de' Libri rari*, p. 112. *Biblioth. exquisitissima*, Hagae-Com. ap. *Moetjens*, 1732. in 8vo. P. I. p. 321. *Journal des Savans* T.

LXXXIX. p. 116. 113. *Bibliothèque des Romains* par le C. *Gordon de Percel* T. II. p. 187.

Cette Edition est la plus belle, la plus correcte, la plus complete, la plus rare & la plus estimée, de toutes les anciennes Editions de l'*Arioste*. Il y en a trois qui méritent une attention particulière, à cause de la vie de l'Auteur, des savantes remarques, & des autres secours qu'on y a joints, non seulement pour l'intelligence des mots anciens & difficiles; mais encore pour l'éclaircissement du texte. Ces Editions sont celles de Venise, de l'an 1555. in 4to. celle de 1568. in 4to. & principalement celle de 1584. in 4to. à cause des figures gravées en cuivre par *Jérôme Porto* de Padoue, dont elle est enrichie. v. *Journal des Savans*, T. CXLI. p. 560.

I

Com-



Orlando Furioso di M. *Lod. Ariosto* ricorretto e di nuove figure adornato con le Annotazioni del *Ruscelli*; con la Vita descritta

Comme cette belle Edition est ici dans la Bibliothèque Royale, j'en ferai la description, en faveur de ceux qui souhaiteront de la connoître plus particulièrement. Après l'Épître Dédicatoire de *Francesco Franceschi*, adressée au Seigneur *Hippolito Agostini*, & datée du 6. de Mai 1584. l'on y voit: „La Vita di M. *Lodovico Ariosto*, tratta in Compendio da i Romanzi del S. *Giovanbattista Pigna*. Et La Vita del medesimo scritta dal Sig. *Girolamo Garofalo* Ferrarese. Après cela suit, Allegoria di *Giosepbo Bonome* sopra il Furioso di M. *Lod. Ariosto*. Item un avis au Lecteur de *Jeronimo Ruscelli*, Tavola di tutti i nomi proprii, & di tutte le materie principali, contenute nel Furioso, & enfin, Epiteti usati dall' *Ariosto* nel suo Furioso, cavati, & posti per ordine d'Alfabeto da *Camillo Camilli*. „ L'Orlando Furioso suit ces pièces depuis la p. 1. jusqu'à la p. 532. en quarante six chants. Chaque Chant est précédé d'une belle planche gravée en cuivre, d'un Argument en vers, & d'un Sommaire en prose, qui préparent le Lecteur à l'intelligence du Poëme: & il est suivi de remarques succintes, pour ne rien laisser à deviner. La seconde partie de ce Volume porte le Titre suivant: „I cinque Canti di M. *Lodovico Ariosto*, J quali seguono la materia del Furioso. Tutti di nuovo revisti & ricorretti da molti importantissimi „ errori, che fin qui sono stati in tutti gli „ altri. Con gli Argomenti in Rima, &

„ Discorsi di M. *Luigi Grotta* d'Adria. Con „ alcune brevi & importanti annotazioni „ del medesimo: & con l'Osservazioni del „ Sig. *Alberto Lavezzola*. In Venetia appresso *Francesco de Franceschi* Senese, „ MDLXXXIII. (1585.) in 4to. „ depuis la p. 533. jusqu'à la p. 588. on trouve p. 589. „ Stanze del Sig. *Luigi Gonzaga* detto *Rodomonte*. A. M. *Lodovico Ariosto*. & p. 590 - 601. Scontri de' luoghi, i quali M. *Lod. Ariosto* muoto dopo la prima impressione del suo Furioso. Et la cagione perche lo faceffe di luogo in luogo. Raccolti & esaminati del S. *Gio. Battista Pigna*. Item „ p. 602 - 615. Annotazioni, & Avvertimenti di *Jeronimo Ruscelli* sopra i luoghi difficili, & importanti del Furioso. „ Con l'Esposizione di tutte le Favole, & di tutti i nomi proprii de' luoghi. Et „ con tutti i passi dall'Autore imitati, ò tradotti, ò tolti da altri famosi scrittori. „ p. 615 - 621. Mutationi, & miglioramenti, che M. *Lod. Ariosto* havea fatti per mettere nell'ultima impressione del Furioso. p. 621 - 628. Raccolto di molti luoghi, tolti, & felicemente imitati in piu Autori, dall' *Ariosto* nel Furioso. p. 629 - 651. Dichiaratione delle Historie piu importanti antiche & moderne toccate nel Furioso. Con una breve Esposizione delle Favole raccolte da M. *Nicolo Eugenio*. p. 651 - 654. „ Alcune altre cose da avvertirsi nel Furioso, riconosciute, da M. *Simon Fornari*. „

Toutes

ta dal *Pigna*; coi riscontri del *Porcacchi*, &c. In Venezia per *Francesco Valgrisi*, 1603. in 4to. *Edition rare.* (37)

La Primera parte de Orlando Furioso dirigido al Principe Don *Philippe* nuestro Sennor: traduzido en Romance Castellano por don *Jeronimo de Vrrea*. Corregido segunda vez por el mismo. En Anvers en casa de la Buida de *Martin Nucio*. Anno de 1558. in 4to. Feuillet 260. Sans la Table. *Edition rare.* (38)

La

Toutes ces pièces sont suivies d'une Table alphabétique des premiers vers de chaque Stance, recueillie par *Jean Baptiste Rota* de Padoue, dont les pages ne sont point chiffrées. Enfin tout le volume se finit par le petit Ouvrage intitulé: „Osservazioni del Sig. *Alberto Lavezuola*, sopra il Furioso di *M. Lodovico Ariosto*. Nelle quali si mostrano tutti i luoghi imitati dall'Autore nel suo Poema. In Venetia, appresso *Francesco de Franceschi Senese*. MDLXXXIII. (1585.) in 4to. Feuillet 43. L'on voit par ce détail, que cette Edition contient diverses pièces, que l'on chercheroit en vain dans les Editions précédentes.

(37) Hayn Notizia de' Libri rari, p. 113.

Il y a encore deux Editions de l'*Arioste* dans la Bibliothèque Roiale de cette Ville. La premiere intitulée: „Orlando Furioso di *M. Lodovico Ariosto*. Con gli Argomenti in ottava Rima di *M. Lodovico Dolce*, & con le Allegorie a ciascun Canto, di *Thomaso Porcacchi* da Castiglione Aretino. Con la Tavola di tutte le cose, che nell'opera si contengono. In Venetia, Appresso *Giorgio Bizzardo*.

„1609. in 8vo. „ Feuillet 265 Sans la Table. La seconde a le Titre suivant: „Orlando Furioso di *M. Lodovico Ariosto*. „Nuovamente Ricorretto. Con nuovi „Argomenti di *M. Ludovico Dolce*: Con „la vita dell'Autore di *M. Simon Fornari*: Il Vocabulario delle voci più oscure: „Le imitatione cavate del *Dolce*: Le „nuove Allegorie, & Annotationi di *M. Tomaso Porcacchi*: Et con due Tavole, „una delle cose notabili, & l'altra de' nomi proprii. In Venetia, Appresso *Domenico Imberti*, 1612. in 4to. „ Alph. 3. Feuilles 15½. Ces deux Editions n'ont rien qui les fasse rechercher. Nous aprenons au contraire, T. CXXI. du Journal des Savans, p. 559. que l'Abbé *Antonini* a donné à Paris, une Edition de l'*Orlando Furioso*, en 1746. in 12mo. Voll. IV. qui est très-correcte, & digne de la curiosité des personnes de goût, par la qualité du papier, par l'élégance du caractère, & par la beauté de l'Impression.

(38) Catal. Libror. Godfrid Henrici, Hagae-Com. 1733. in 8vo. p. 144. Bibliotheca exquisitissima, Hagae-Com. ap. Adr. Moertjens, 1732. in 8vo. P. II. p. 321.

J'ai cette Edition dans ma Bibliothèque.

I 2

Nicol



La même Version, en Bilboa, 1583. in 4to. *Edition rare.* (39)

Se-

Nicol. Antonio ne l'a pas connue. Il en cite une plus ancienne dans sa *Nova Bibliotheca Hispana* T. I. p. 463. Elle est imprimée à Lyon en 1556. Et comme il n'y ajoute pas le format, il y a apparence, qu'il ne la connoissoit que de réputation. Elle est in 4to. comme je le crois, & imprimée chez *Guillaume Rouille*: parce que j'ai l'explication des endroits difficiles du même Livre, qui doit accompagner la dite Edition de Lyon, comme on le verra par le Titre suivant: „Exposicion de todos los „ Lugares Difficilosos que en el presente „ libro se hallan. Con una breve Demon- „ stracion de muchas comparaciones y sen- „ tencias que el *Ariosto* ha imitado en di- „ versos Auctores contenidas en el. Re- „ cogidas por el S. *Lodovico Dulce*, y nuc- „ vamente compiladas y traduzidas del „ Toscano idioma en Romance Castella- „ no por el S. *Alonso de Vlloa*, con una „ exposicion por el hecha, de algunos vo- „ cablos Castellanos en lengua Toscana. „ En Leon, en casa de *Guilhelmo Rovillio*, „ en el anno del S. 1556. in 4to. „ Feuil- „ les 9.

La Version Espagnole de l'*Arioste* paroît incomplète, puis qu'il est dit sur le Titre, que c'est la Première partie de *Roland le Furieux*; mais il faut remarquer, qu'elle n'est ainsi apellée, que par opposition à la seconde partie du dit Ouvrage, composée par *Nicolas de Espinosa*, & qui n'est qu'une continuation de *Roland le Furieux*; mais qui ne vient point de l'*Arioste*. Il semble

encore, à voir la Traduction Espagnole qu'il y manque un Chant: puis qu'elle n'en a que quarante cinq & que l'Original en a quarante six. C'est pourquoi il est bon de savoir, que *Jerome de Virrea* a usé d'un peu de liberté dans sa Version. Il l'a accommodée au gout Espagnol. Il en a retranché quelques Stances, il y en a ajouté d'autres: il a réuni le second & le troisième Chant, & n'en a fait qu'un, en omettant d'abord les quatre premières Stances du troisième Chant. Par ce moyen l'on ne trouve que quarante cinq Chants, qui répondent aux quarante six de l'*Arioste*. L'on a mis l'Edition de Medina del Campo par *Francisco del Canto*, 1572. dans l'Index Expurgatorius de *Sotomajor*, Madridi 1667. in Fol. p. 758.

(39) Catal. de la Bibliothèque du Marquis de S. Philippe, P. II. p. 346. Bibliotheca Anonymiana apud Moetjens 1728. in 8vo. P. II. p. 220. Catal. Librorum P. Gossé. 1744. in 8vo. p. 211.

Il y a une cinquième Edition de cette Version, imprimée à Toledé, en 1586. in 4to. citée par *Nicolao Antonio* dans sa *Biblioth. Hispana Nova* T. I. p. 463.

L'on a aussi diverses Traductions Françaises de cet Ouvrage de l'*Arioste*, sur lesquelles on pourra consulter, La Bibliothèque des Romans du C. *Gordon de Perceval*, T. II. p. 188. & la Bibliothèque Française de l'Abbé *Goujet*, T. VII. p. 345. & suiv. *J. Harrington* l'a traduit en Anglois. J'en trouve

Segunda Parte de Orlando Furioso, con el verdadero suceso de la Batalla de Roncesvalles, fin y muerte de los doze Pares de en Libros XXXV. por *Nicolas Espinosa*, en Amberes, 1557. in 4to. *Livre assez-rare.* (40)

Nuove osservazioni, modi affigurati, e voci culte, ed eleganti della volgar Lingua, con un discorso sopra i mutamenti, e diversi ornamenti dell' *Ariosto*. In Venezia per il *Sessa* 1564. in 4to. *Rare.* (41)

Della Esposizione sopra l' *Orlando furioso* Parte Prima, in Firenze: Appresso *Lorenzo Torrentino*, 1550. in 8vo. Pagg. 795. & P.II. Pagg. 345. *Rare.* (42)

Satire

trouve la troisième Edition dans la Bibliotheca Cleri Londinensis de *Guillaume Reading*, imprimée à Londres en 1724. in Fol. Z. I. 19. „Orlando Furioso: from „the Italian of *Lud. Ariosto*, by Sir *James Harington*. with *Harington's* Epigrams. „Third Edit. London by *Miller* 1634. in „Fol. „

(40) Bibliothèque des Romans du C. Gordon de Percel, T.II. p. 187.

Nicolas de Espinosa bon Poëte, selon *Nicolas Antoine*, qui vivoit du tems de l'Empereur *Charles-Quint*, a composé cette seconde partie en Espagnol, pour la joindre au *Roland furieux* de l'*Arioste*, traduit en la même Langue par *Jérôme de Urrea*. On l'a réimprimée à Alcalá de Henarez en 1579. in 4to. v. *Nicol. Antoini* Biblioth. Hispana nova, T. II. p. 121. Il est très difficile de joindre les deux parties du *Roland furieux* en Espagnol, ce qui fait qu'il est beaucoup plus rare, que l'Original.

(41) Haym Notizia de' Libri rari, p. 233.

(42) Bibliotheca Kielmans-Eggiana, P. I. p. 814. Haym Notizia de' Libri rari, p. 207. Biblioth. Universelle chez P. Gossé 1742. p. 467. où il s'est vendu 4. flor. 5. sols.

Tous ces Auteurs mettent la première partie de cet Ouvrage à l'an 1549. & la seconde à l'an 1550. Ce qui confirme, que la première partie a paru la dite année; mais il y a des Titres de la même partie, qui portent l'année 1550. comme on le voit dans l'Exemplaire de notre Bibliothèque Royale, que j'ai devant moi, & dont j'ai copié exactement le Titre entier. *Simon Fornari*, qui n'a pas trouvé à propos de se nommer sur le Titre de cet Ouvrage, n'a pas laissé de mettre son nom à la fin de l'Épître Dédicatoire, qu'il a adressée à *Cosme de Medicis*. Cette Épître est suivie de la Vita di *M. Lod. Ariosto*, p. 15-30. Après cela vient, „L'Apologia „logia



Satire di *Lodovico Ariosto*. In Venezia 1546. in 8vo. e per il *Giolito* 1560. in 12mo. E con le Rime, ed Annotazioni di *Fran- cesco Sanfovino*. In Venezia 1546. In Londra le Rime e le Sati- re pubblicate da *Paolo Rolli* 1716. in 12mo. *Rare.* (43)

Tutte le Opere del *Ariosto*, che contengono l'*Orlando Fu- rioso*; i cinque Canti che seguono la materia del *Furioso*; le Offer- vazioni del *Lavezzuola* sopra il detto; i Luoghi comuni scelti dal *Toscanella*; l'Indice di tutte le Stanze; due Comedie scritte in pro- fa; cinque Comedie scritte in verso; Littera a *M. Bembo*; le Rime; l'*Erbolato*; le Satire; le Poesie Latine &c. in Venezia 1730. in Fol. Vol. II. *Edition peu commune.* (44)

FRAN-

„logia brieve sopra tutto l'*Orlando Fu- rioso.* „ p. 31-58. L'on y trouve en- suite, „ Allusioni, che si veggono nell' *Or- lando Furioso*, sopra molte cose, o ne „ nostri, o ne piu antichi tempi accadu- „ te., p. 59-69. Et enfin p. 69-795. l'Ex- position des 46. Chants de l'*Arioste*, ex- cepté le Chant setième, qu'il a fauté. La seconde Partie est dediée à *Augustin Gonzaga* Archevêque de Reggio, & da- tée de Florence le 20. de Juin 1550. Après une nouvelle Préface aux Lecteurs, *Simon Fornari* y donne une ample Expo- sition des Chants 6. 7. 8. 10. 15. 33. 34. 41. & 44. &c.

(43) Haym Notizia de' Libri rari, p. 140. Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1731. p. 887.

La cinquième Satire de l'*Arioste* a été condamnée, & mise dans l'Index Libro- rum prohibitorum & expurgandorum *An- tonii à Sotomajor*, p. 762. ce qui fait, que l'on a de la peine à les trouver entières,

comme il est remarqué dans la Neue Bi- bliothec, T. VIII. p. 201. v. aussi *Gio. Mario Crescimbeni* dell' Istoria della vol- gar Poesia, T. II. p. 346. Giornale de' Let- terati d'Italia, T. XXVIII. in Venetia 1717. in 12mo. p. 398.

(44) Nouvelle della Republica delle Lettere dell' anno 1730. p. 369. Jour- nal des Savans T. LXXXIX. p. 131. Leip- ziger Gelehrte Zeitungen 1729. p. 913. Nicol. Hieron. Gundlings Collegium Hi- storico-Literar. P. I. p. 268. not.

Les Ouvrages de l'*Arioste* étant deve- nus rares en Italie même, une Societé de gens de Lettres entreprit de les faire imprimer ensemble, en deux Tomes in Fol. à Venise, chez *Estienne Orlandini*. On n'é- pargna rien pour donner à cette Edition tout le lustre possible, le papier & les Ca- ractères ne laissent rien à désirer, non plus que les planches gravées en Cuivre par le *Porro*, qui sont au nombre de 52. Cette Edition ne sera jamais commune; au